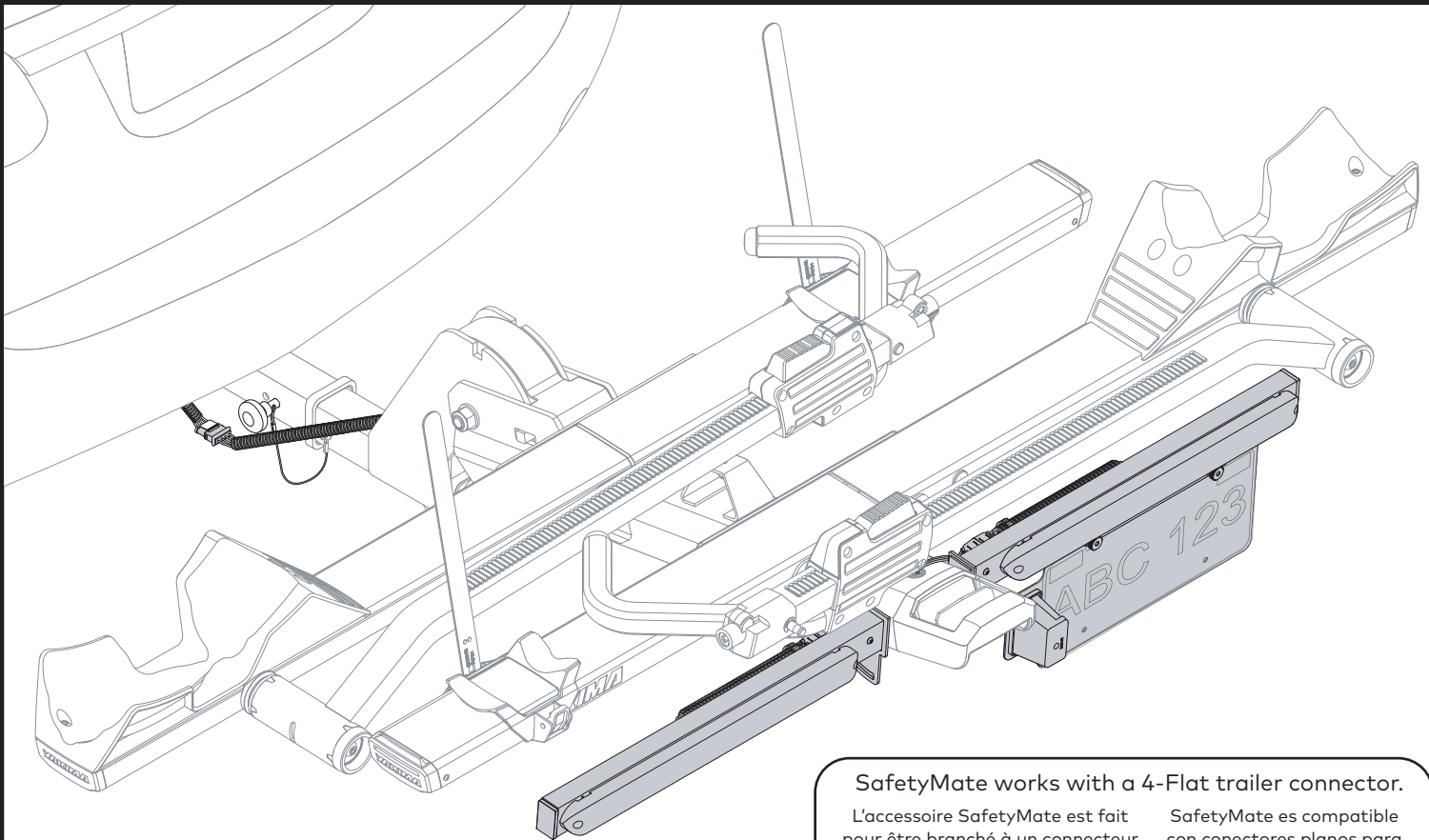


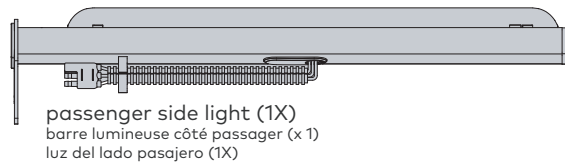


SafetyMate works with a 4-Flat trailer connector.

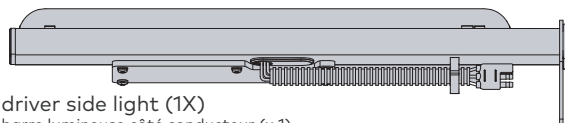
L'accessoire SafetyMate est fait pour être branché à un connecteur de remorque plat à quatre bornes.

SafetyMate es compatible con conectores planos para remolque de cuatro cables.

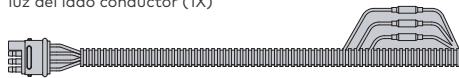
CONTENTS • CONTENU • CONTENIDO



passenger side light (1X)
barre lumineuse côté passager (x 1)
luz del lado pasajero (1X)



driver side light (1X)
barre lumineuse côté conducteur (x 1)
luz del lado conductor (1X)

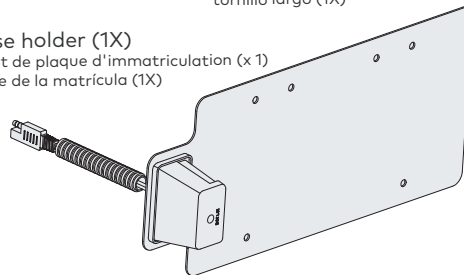


main wiring harness (1X)
faisceau principal (x 1)
arnés principal de cables (1X)



long bolt (1X)
boulon long (x 1)
tornillo largo (1X)

license holder (1X)
support de plaque d'immatriculation (x 1)
soporte de la matrícula (1X)



6 mm wrench (1X)
clé 6 mm (x 1)
llave de 6 mm (1X)

T20 wrench (1X)
clé T20 (x 1)
Llave T20 (1X)



extension harness (1X)
faisceau de rallonge (x 1)
arnés de extensión (1X)

bushing (2X)
œillet (x 2)
bujes (2X)

pivot bolt (2X)
boulon pivot (x 2)
tornillo pivote (2X)

thumb nut (1X)
écrou moleté (x 1)
tuerca moleteada (1X)

clip (1X)
pince (1X)
broche (1X)



REQUIRED TOOLS OUTILS NÉCESSAIRES HERRAMIENTAS NECESARIAS



flat-head screwdriver (1X)
tournevis plat (1X)
destornillador de cabeza plana (1X)



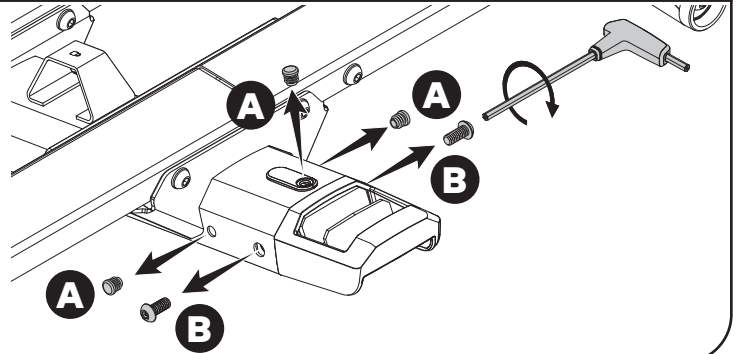
Before installation make sure the StageTwo™ trays are in the offset position as shown below. Refer to your StageTwo instructions for tray positioning.

INSTALLATION

1 REMOVE THE PLUGS AND SCREWS.

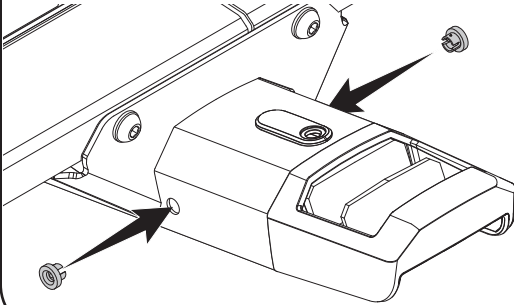
- A. Pry the 3 plugs out using a flat-head screwdriver or other suitable implement.
- B. Use the 6 mm wrench to remove the two screws as shown.

NOTE: Refer to the StageTwo +2 section on page 6 for supplemental installation with the StageTwo +2 accessory installed.



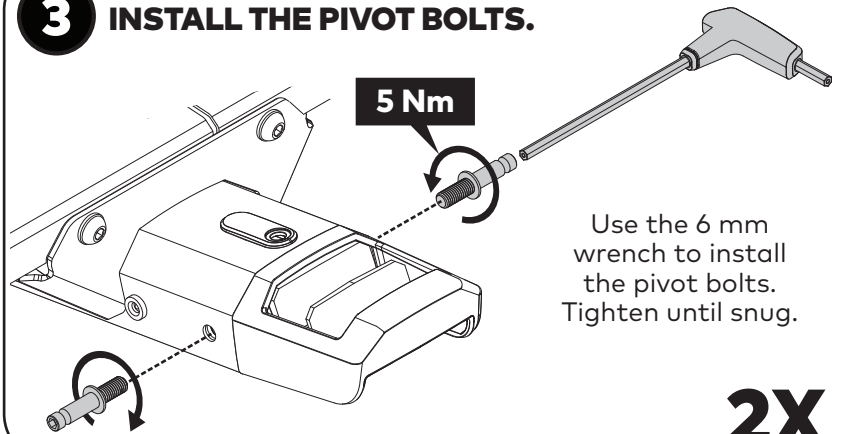
2 INSERT THE BUSHINGS.

Install the two bushings by pressing them firmly into place until they are fully seated.



2X

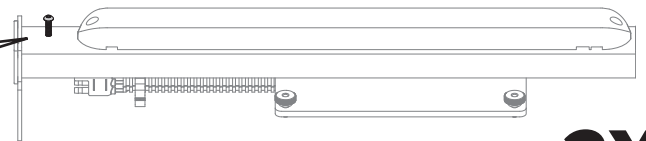
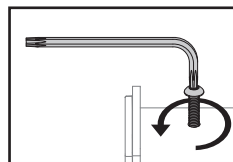
3 INSTALL THE PIVOT BOLTS.



2X

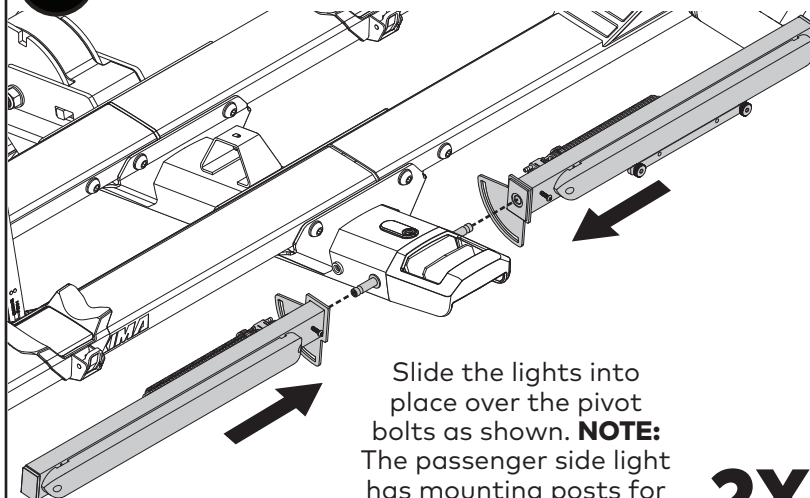
4 BACK OUT THE RETAINING SCREWS.

Without removing them, back out the retaining screws in each light enough to be able to install the lights in the next step.



2X

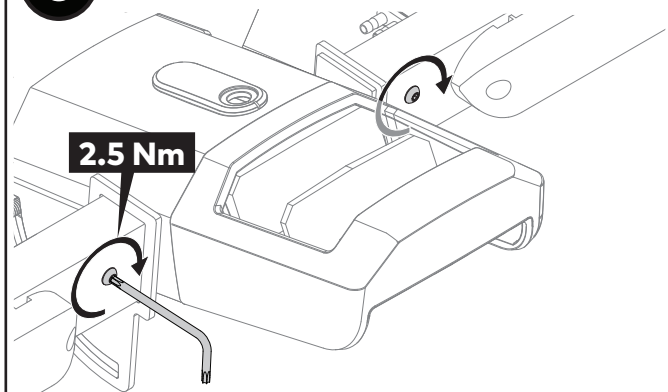
5 SLIDE THE LIGHTS INTO PLACE.



Slide the lights into place over the pivot bolts as shown. **NOTE:** The passenger side light has mounting posts for the license plate holder.

2X

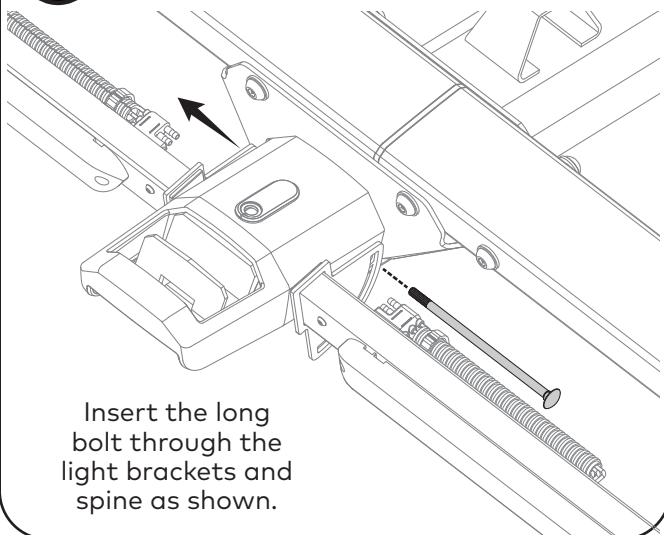
6 TIGHTEN THE RETAINING SCREWS.



Use the T20 wrench to tighten the retaining screws until they make firm contact with the pivot bolts.

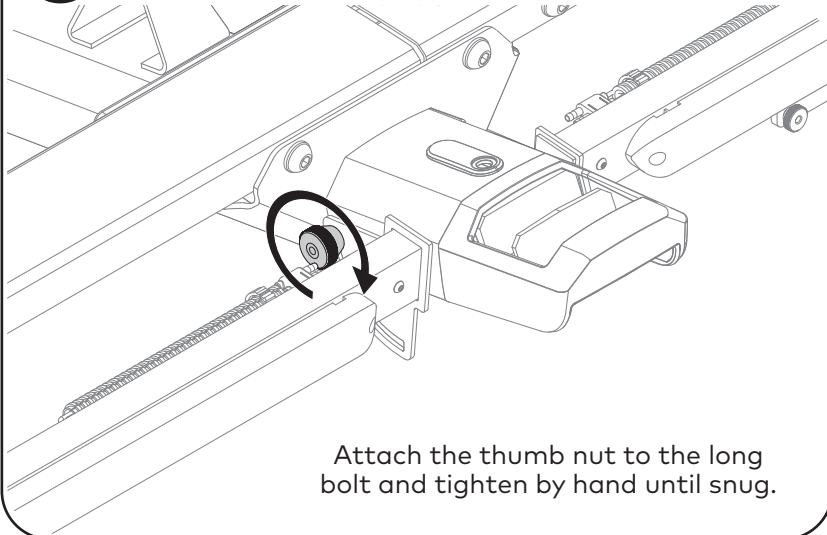
2X

7 INSERT THE LONG BOLT.



Insert the long bolt through the light brackets and spine as shown.

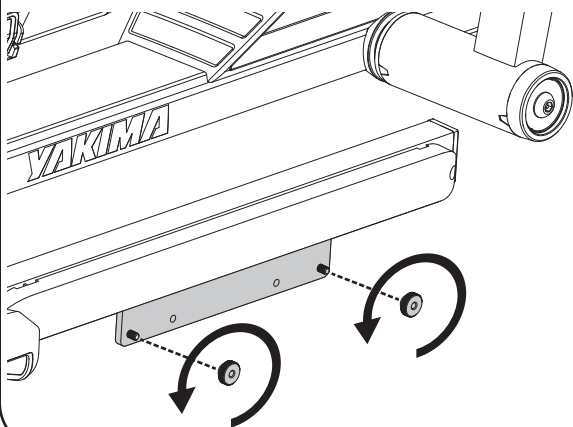
8 ATTACH THE THUMB NUT.



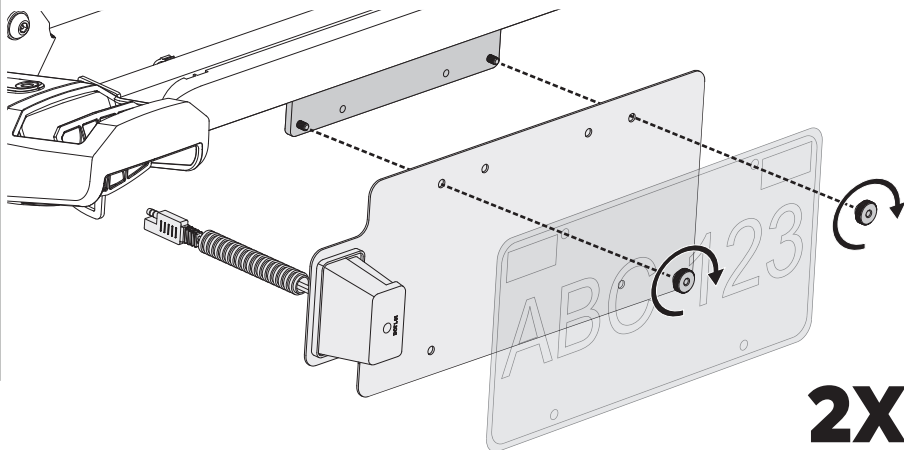
Attach the thumb nut to the long bolt and tighten by hand until snug.

9 ATTACH THE LICENSE PLATE HOLDER.

Remove the nylon thumb nuts from the passenger side light.

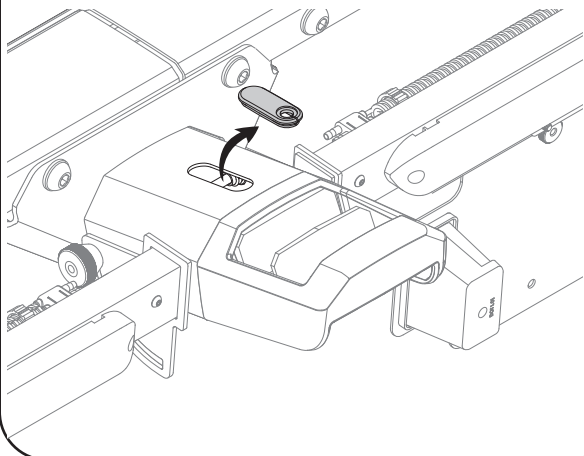


Align the holes in the license plate holder with the threaded post on the passenger side light. Then secure the license plate holder with the thumb nuts. **NOTE:** You may install your license plate now by placing it over the threaded posts and securing it with the thumb nuts.



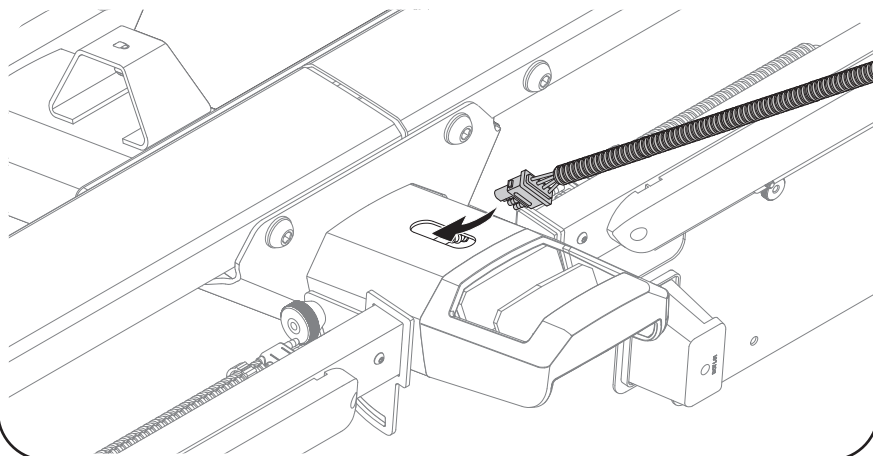
10 REMOVE THE GROMMET.

Pry the grommet out using a flat-head screwdriver or other suitable implement.



11 INSERT THE MAIN WIRING HARNESS THROUGH THE SPINE.

Insert the wiring harness through the opening and push it into the spine.

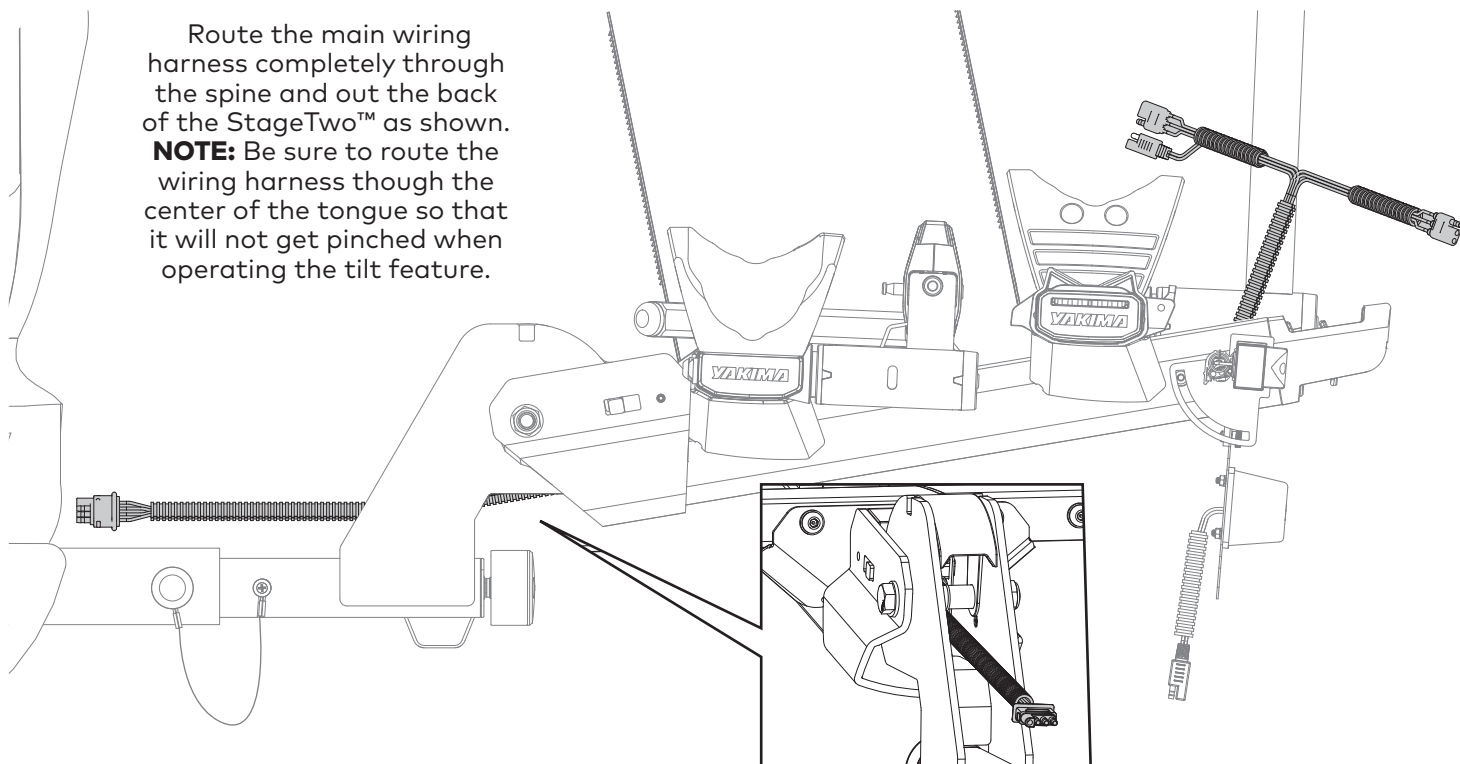


12**A**

INSTALLATION FOR 2021-2024 STAGETWO ROUTE THE WIRING HARNESS THROUGH THE SPINE.

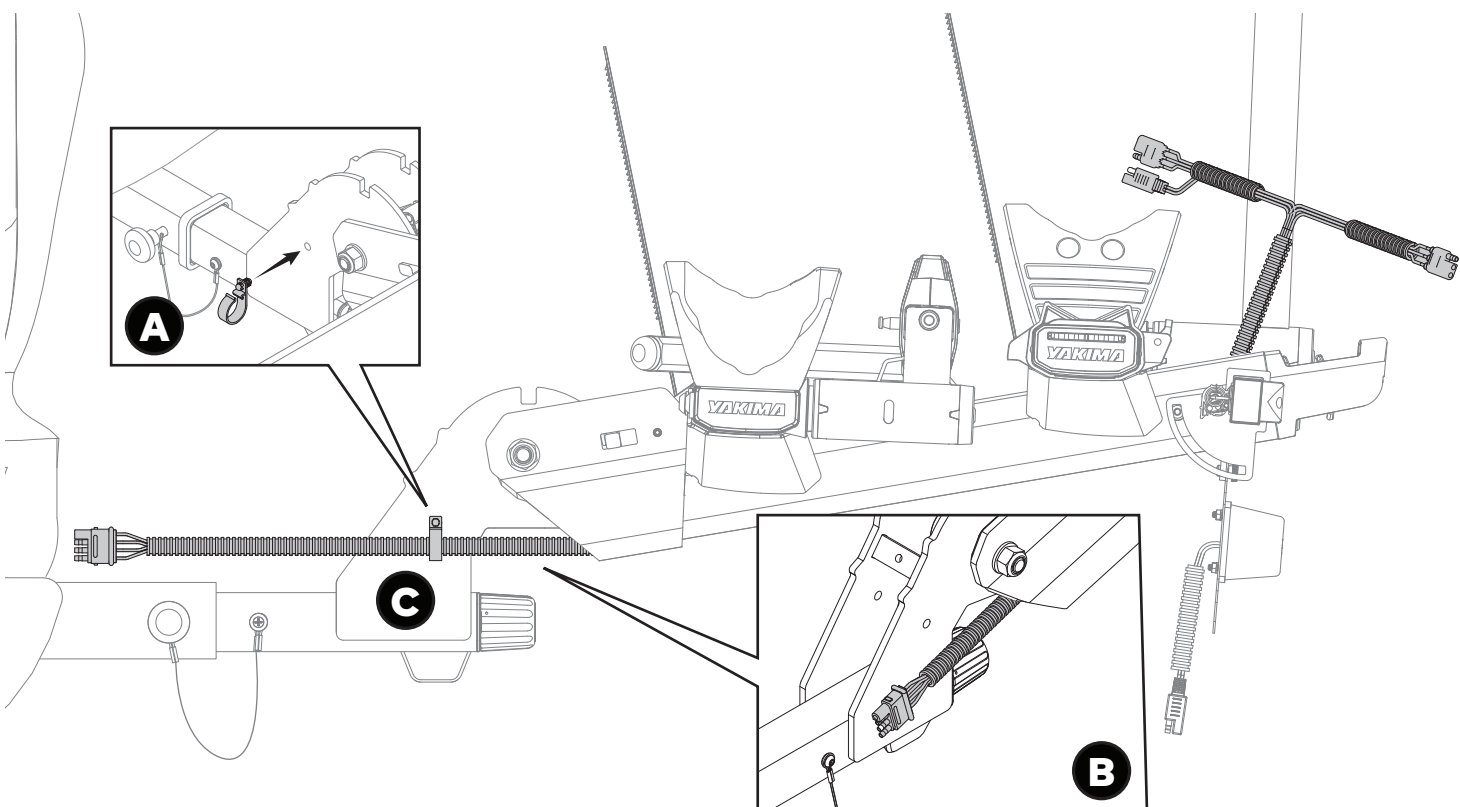
Route the main wiring harness completely through the spine and out the back of the StageTwo™ as shown.

NOTE: Be sure to route the wiring harness through the center of the tongue so that it will not get pinched when operating the tilt feature.

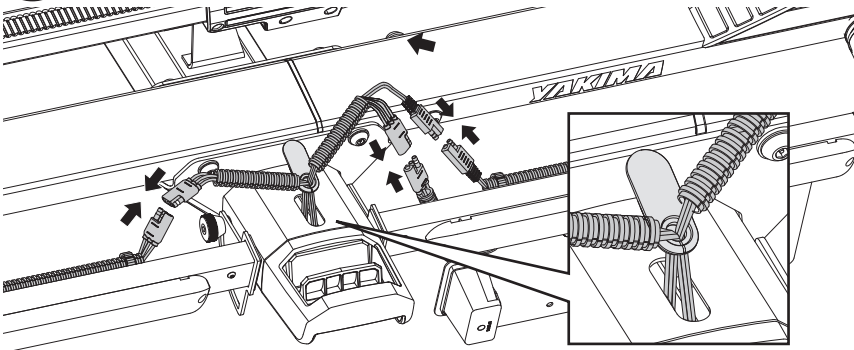
**12****B**

INSTALLATION FOR 2025+ STAGETWO: ROUTE THE WIRING HARNESS AROUND THE SPINE.

- A. Install the clip by pressing it into the hole, as shown.
- B. Route the main wiring harness around the spine and out the back of the StageTwo™.
- C. Insert the harness into the clip and close it to secure the harness in place.



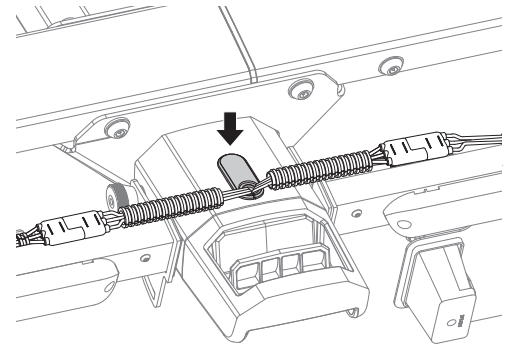
13 PLUG THE MAIN HARNESS INTO THE LIGHTS.



Gather the wires and place the grommet around them as shown. Then plug the main wiring harness into the left and right side lights as shown.

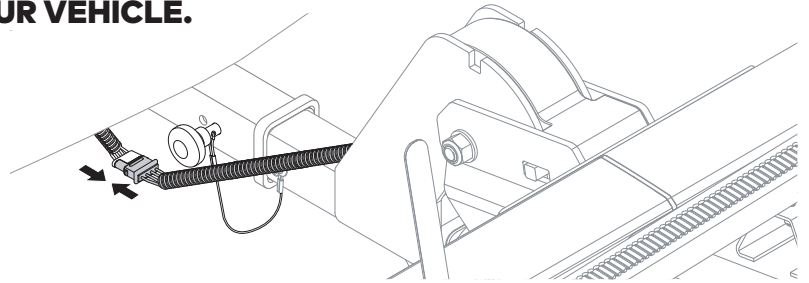
14 REPLACE THE GROMMET.

Press the grommet back into place.



15 CONNECT THE SAFETYMATE™ TO YOUR VEHICLE.

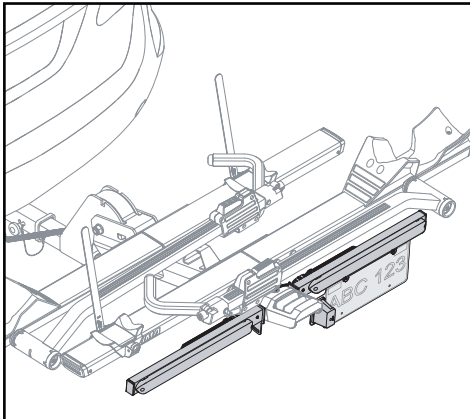
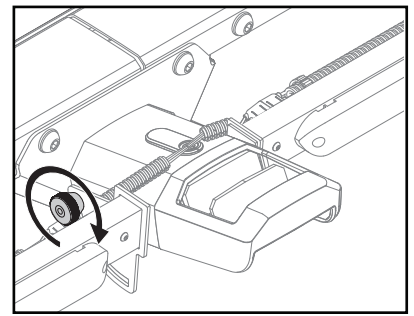
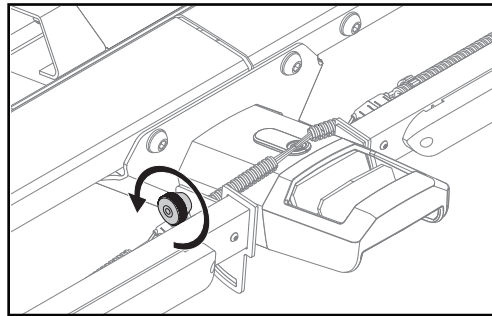
Connect the SafetyMate main wiring harness to the wiring harness of your vehicle.



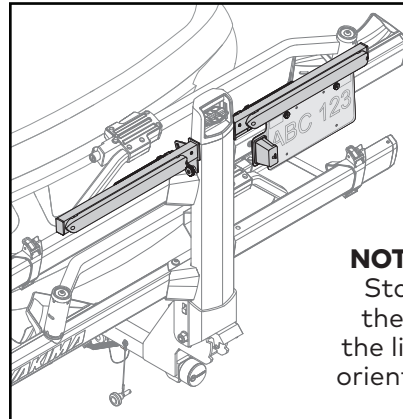
OPERATION

1 ADJUST THE LIGHT POSITION.

Loosen the thumb nut and turn the lights 90 degrees. Then re-tighten the thumb nut. The lights should face outward to be parallel with the road.



NOTE: When the StageTwo™ is in the down position the lights must be oriented as shown.



NOTE: When the StageTwo is in the up position the lights must be oriented as shown.

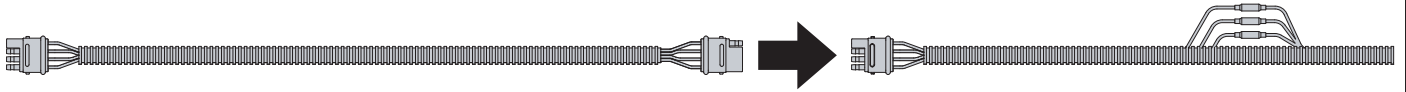
REMOVAL

- A. Unplug the wiring harness at each connection point.
- B. Remove the harness, brackets, and lightbars.

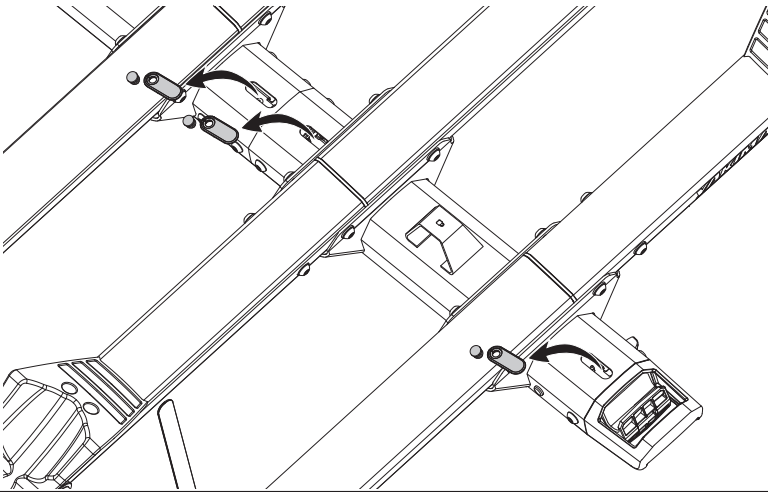
- C. Replace the StageTwo™ plugs, caps, and bolts.
- D. Store SafetyMate™ in a safe place

INSTALLATION NOTES FOR STAGETWO™ +2

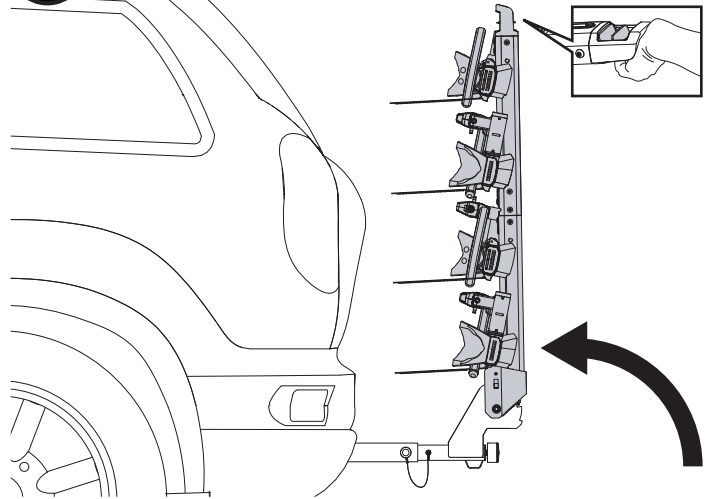
- A** Plug the extension harness into the main wiring harness. Proceed to page 2 and follow installation steps 2 through 9. Then return to this page and follow steps B through E below.



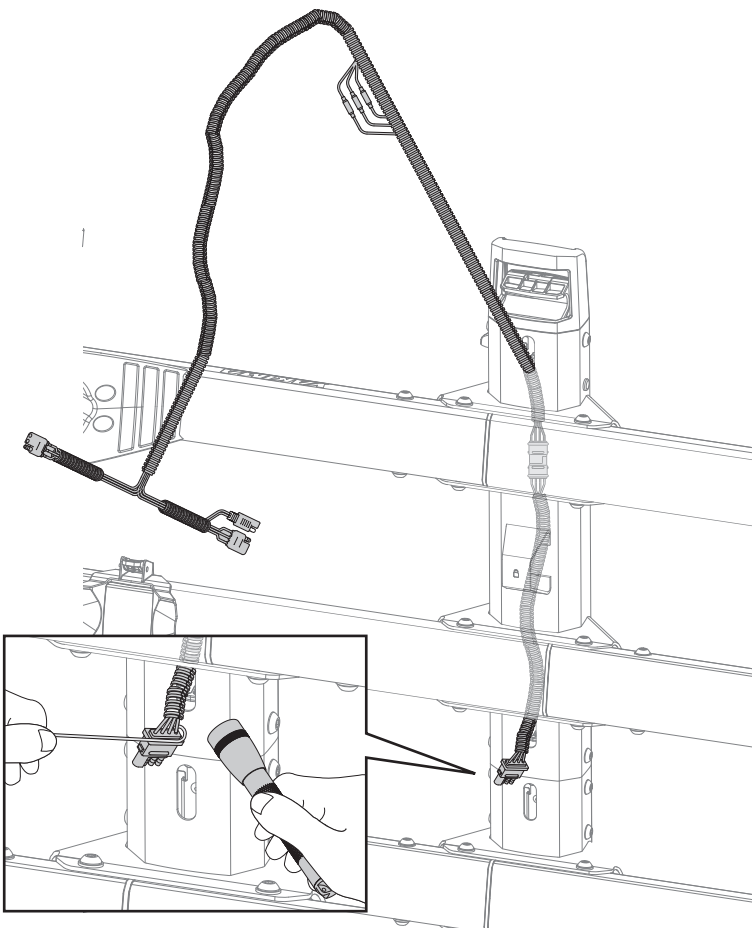
- B** Remove plugs from both ends of the +2 and the front of the main rack as shown.



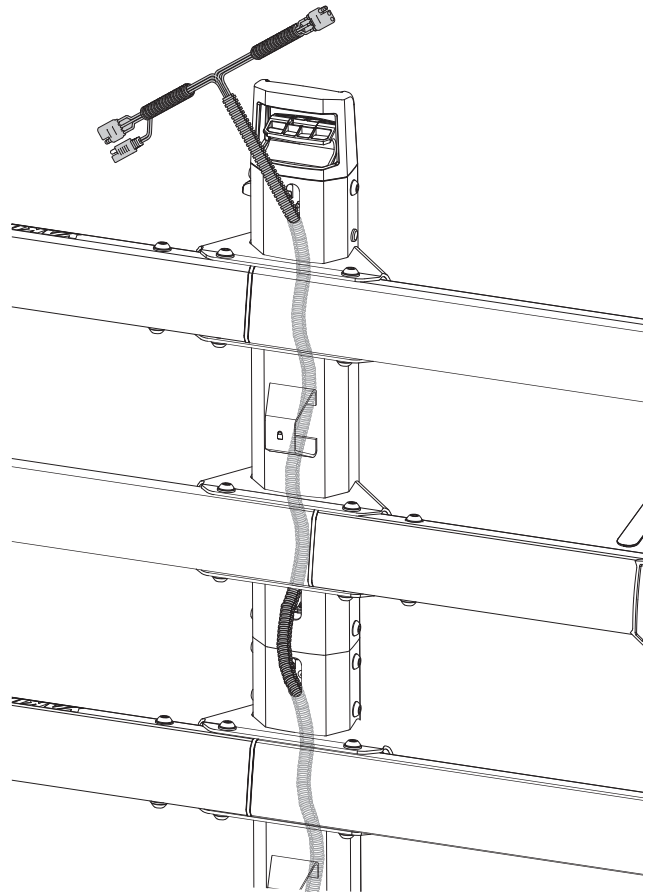
- C** Tilt the rack to the vertical stored position.



- D**
- Route the extension harness through the slot in the spine.
 - Use a hooked tool to pull the plug through the rear slot of the +2 as shown. **TIP:** Use a flashlight to locate the harness.



- E** Finish routing the wiring harness through the slot in the main rack spine and out the back of the StageTwo™. **NOTE:** Be sure to route the wiring harness through the center of the tongue so that it will not get pinched when operating the tilt feature. Now follow installation steps 13 - 15 above.



READ THESE WARNINGS!

- Attachment hardware can loosen over time. Check and tighten if necessary, before each use.
- Be sure all hardware is secured according to instructions. Failure to perform safety checks before driving away can result in property damage, personal injury, or death.



IMPORTANT!

Be sure to read all the warnings and warranty information contained in the insert accompanying these instructions!

FRANÇAIS



Avant de commencer l'installation, veiller à ce que les plateaux du porte-vélo StageTwo^{MC} soient décalés, tel qu'illustré plus bas. Consulter les instructions accompagnant le porte-vélo pour positionner les plateaux.

INSTALLATION

1 RETIRER LES BOUCHONS ET LES VIS.

A. Retirer les trois bouchons à l'aide d'un tournevis plat ou d'un autre outil convenable.

B. À l'aide de la clé de 6 mm, retirer les deux vis tel qu'illustré.

REMARQUE : pour la pose supplémentaire avec l'accessoire StageTwo + 2 en place, consulter la section StageTwo + 2 en page 6.

2 INSÉRER LES ŒILLETS.

Poser les deux œillets en les enfonçant fermement en place, bien à fond.

3 POSER LES BOULONS PIVOTS.

À l'aide de la clé de 6 mm, poser les boulons pivots en les serrant fermement.

4 DÉVISSER LES VIS DE RETENUE.

Sans les enlever, dévisser les vis de retenue de chacune des barres lumineuses, juste assez pour pouvoir les poser à l'opération suivante.

5 ENFILER LES BARRES LUMINEUSES.

Enfiler les barres sur les boulons pivots tel qu'illustré. **REMARQUE :** la barre lumineuse du côté passager a des boulons de montage pour le support de plaque d'immatriculation.

6 SERRER LES VIS DE RETENUE.

À l'aide de la clé T20, serrer les vis de retenue jusqu'à ce qu'elles s'appuient fermement contre sur les boulons pivots.

7 INSÉRER LE BOULON LONG.

Insérer le boulon long à travers les supports des barres et la poutrelle centrale tel qu'illustré.

8 POSER L'ÉCROU MOLETÉ.

Poser l'écrou moleté au bout du boulon long et bien serrer à la main.

9 METTRE EN PLACE LE SUPPORT DE PLAQUE D'IMMATRICULATION.

Retirer les écrous moletés en nylon de la barre côté passager.

Aligner les trous du support de plaque avec les vis de la barre côté passager. Puis fixer le support de plaque avec les écrous moletés.

REMARQUE : on peut poser la plaque d'immatriculation maintenant en l'enfilant sur les vis et la fixant avec les écrous moletés.

10 RETIRER LE PASSE-FIL.

Retirer le passe-fil à l'aide d'un tournevis plat ou d'un autre outil convenable.

11 ENGAGER LE FAISCEAU PRINCIPAL DANS LA POUTRELLE CENTRALE.

Enfiler le faisceau de fils dans l'ouverture et le pousser dans la poutrelle centrale.

ESPAÑOL



Antes de realizar la instalación, asegúrese de que las bandejas StageTwoTM estén en la posición inclinada, como se muestra a continuación. Para posicionar las bandejas StageTwo, consulte las instrucciones que vienen con dicho producto.

INSTALACIÓN

1 RETIRE LOS TAPONES Y TORNILLOS.

A. Extraiga los 3 tapones haciendo palanca con un destornillador de punta plana, u otro elemento adecuado.

B. Utilice la llave de 6 mm para retirar los dos tornillos, como se muestra.

NOTA: Consulte la sección StageTwo + 2 en la página 6 para el montaje con el accesorio StageTwo + 2 instalado.

2 INSTALE LOS BUJES.

Instale los dos bujes presionándolos firmemente hasta que queden completamente asentados en su lugar.

3 INSTALE LOS TORNILLOS PIVOTE.

Utilice la llave de 6 mm para instalar los tornillos pivote. Apriételos hasta que queden bien ajustados.

4 AFLOJE LOS TORNILLOS DE SUJECCIÓN.

Sin quitarlos, afloje lo suficiente los tornillos de sujeción de cada una de las luces para poder instalarlas en el siguiente paso.

5 DESLICE LAS LUCES HASTA SU POSICIÓN.

Deslice las luces hasta su posición sobre los tornillos pivote, como se ilustra. **NOTA:** La luz del lado pasajero cuenta con fijaciones roscadas para instalar el soporte de la matrícula.

6 APRIETE LOS TORNILLOS DE SUJECCIÓN.

Utilice la llave T20 para apretar los tornillos de sujeción hasta que hagan un contacto firme con los tornillos pivote.

7 INTRODUZCA EL TORNILLO LARGO.

Introduzca el tornillo largo a través de los soportes de las luces y la extensión, como se muestra.

8 ENROSQUE LA TUERCA MOLETEADA.

Enrosque la tuerca moleteada en el perno largo y apriétela con la mano hasta que quede bien ajustada.

9 INSTALE EL SOPORTE DE LA MATRÍCULA.

Retire las tuercas moleteadas de nylon de la luz del lado pasajero.

Alinee los orificios del soporte de la matrícula con las fijaciones roscadas de la luz del lado pasajero. A continuación, fije dicho soporte con las tuercas moleteadas. **NOTA:** Si lo desea, ahora también puede instalar la matrícula enroscando las mismas tuercas moleteadas en las fijaciones roscadas.

10 RETIRE EL PASACABLES.

Retire el pasacables haciendo palanca con un destornillador de punta plana u otro elemento adecuado.

11 INTRODUZCA EL ARNÉS PRINCIPAL DE CABLES A TRAVÉS DE LA EXTENSIÓN.

Introduzca el arnés de cables a través de la abertura y empújelo hacia el interior de la extensión.

FRANÇAIS

12 A INSTALLATION DU STAGETWO 2021-2024 : ACHEMINER LE FAISCEAU DE CÂBLES À TRAVERS LA COLONNE DORSALE.

Enfiler le faisceau principal complètement dans la poutrelle centrale jusqu'à ce qu'il ressorte à l'arrière du porte-vélo tel qu'illustré.

REMARQUE : veiller à faire passer le faisceau par le centre de l'articulation pour qu'il ne soit pas coincé quand on inclinera le porte-vélo.

12 B INSTALLATION DU STAGETWO 2025 : ACHEMINER LE FAISCEAU DE CÂBLES AUTOUR DE LA COLONNE DORSALE.

A. Installez la pince en l'enfonçant dans le trou, comme illustré.

B. Acheminez le faisceau de câbles principal autour de la colonne dorsale et à l'arrière du StageTwo™.

C. Insérez le harnais dans la pince et fermez-la pour maintenir le harnais en place.

13 BRANCHER LE FAISCEAU PRINCIPAL AUX BARRES.

Réunir les fils et placer le passe-fil autour d'eux tel qu'illustré.

Puis brancher le faisceau principal aux barres gauche et droite tel qu'illustré.

14 REMETTRE LE PASSE-FIL EN PLACE.

Enfoncer le passe-fil à sa place.

15 BRANCHER LE SAFETYMATE™ AU VÉHICULE.

Brancher le faisceau principal du SafetyMate au faisceau du véhicule.

UTILISATION

1 RÉGLAGE DE LA POSITION DES BARRES.

Desserrer l'écrou moleté et faire pivoter les barres de 90°, puis resserrer l'écrou. Les feux doivent éclairer vers l'arrière, parallèlement à la route.

REMARQUE : quand le porte-vélo StageTwo™ est abaissé, les barres doivent être orientées tel qu'illustré.

REMARQUE : quand le porte-vélo StageTwo™ est relevé, les barres doivent être orientées tel qu'illustré.

DÉPOSE

A. Débrancher chacune des prises des faisceaux de fils.

B. Retirer le faisceau et les barres.

C. Remettre en place les bouchons, les capuchons et les boulons du porte-vélo.

D. Ranger le porte-vélo StageTwo™ à l'abri.

NOTES DE MONTAGE POUR LE STAGETWO™ + 2

A. Brancher le faisceau de rallonge dans le faisceau principal. Passer à la page 2 et effectuer les opérations 2 à 9. Puis revenir à cette page-ci et effectuer les opérations B à E ci-dessous.

B. Retirer les bouchons qui se trouvent aux deux bouts du +2 et à l'avant du porte-vélo principal tel qu'illustré.

C. Relever le porte-vélo en position verticale.

D.

- Enfiler le faisceau de fils dans l'ouverture dans la poutrelle centrale.

- À l'aide d'un crochet, sortir la prise par la fente arrière du +2 Te qu'illustré. **CONSEIL :** utiliser une lampe pour repérer le faisceau.

E. Terminer d'enfiler le faisceau dans la poutrelle centrale principale jusqu'à ce qu'il ressorte à l'arrière du porte-vélo. **REMARQUE :** veiller à faire passer le faisceau par le centre de l'articulation pour qu'il ne soit pas coincé quand on inclinera le porte-vélo. Effectuer maintenant les opérations 13 à 15 ci-dessus.

LIRE CES AVERTISSEMENTS !

- Les dispositifs de fixation peuvent se desserrer à la longue. Les inspecter avant chaque utilisation et les resserrer au besoin.
- S'assurer que le montage est solide et conforme aux instructions. Si l'on n'effectue pas les vérifications de sécurité avant de prendre la route, on risque de provoquer des dommages, des blessures ou même la mort.

IMPORTANT !

S'assurer de lire les avertissements et les renseignements sur la garantie figurant sur le feuillet qui accompagne ces instructions !

ESPAÑOL

12 A INSTALACIÓN PARA STAGETWO MODELOS 2021 A 2024 PASE EL ARNÉS DE CABLES POR EL SOPORTE RECLINABLE.

Pase todo el arnés principal de cables a través de la extensión y hágalo salir por la parte trasera del StageTwo™, como se ilustra.

NOTA: Asegúrese de pasar el arnés de cables por el centro de la lengüeta para evitar que resulte aplastado al inclinar el rack.

12 B INSTALACIÓN PARA STAGETWO MODELOS 2025 EN ADELANTE: PASE AL ARNÉS DE CABLES ALREDEDOR DEL SOPORTE RECLINABLE.

A. Instale el broche presionándolo en el orificio, tal como se muestra.

B. Pase el arnés de cables principal alrededor del soporte reclinable y hacia afuera de la parte posterior de StageTwo™.

C. Inserte el arnés en el broche y ciérrelo para sujetar el arnés en su sitio.

13 CONECTE EL ARNÉS PRINCIPAL A LAS LUCES.

Junte los cables y páselos a través del pasacables, como se ilustra. A continuación, conecte el arnés principal de cables a las luces laterales izquierda y derecha, como se muestra.

14 VUELVA A INSTALAR EL PASACABLES.

Instale a presión el pasacables en su lugar.

15 CONECTE EL SAFETYMATE™ AL VEHÍCULO.

Conecte el arnés principal de cables del SafetyMate al arnés del vehículo.

OPERACIÓN

1 AJUSTE LA POSICIÓN DE LAS LUCES.

Afloje la tuerca moleteada y gire las luces 90 grados. Luego, vuelva a apretar dicha tuerca. Las luces deben estar orientadas hacia afuera para que queden paralelas a la carretera.

NOTA: Cuando el StageTwo™ está en la posición inferior, las luces deben estar orientadas como se muestra.

NOTA: Cuando el StageTwo está en la posición superior, las luces deben estar orientadas como se muestra.

DESINSTALACIÓN

A. Desenchufe el arnés de cables en cada punto de conexión.

B. Retire los arneses, soportes y barras de luces.

C. Vuelva a colocar los tapones, tapas y tornillos del StageTwo™.

D. Guarde el SafetyMate™ en un lugar seguro.

NOTAS DE INSTALACIÓN PARA EL STAGETWO™ +2

A. Brancher le faisceau de rallonge dans le faisceau principal. Passer à la page 2 et effectuer les opérations 2 à 9. Puis revenir à cette page-ci et effectuer les opérations B à E ci-dessous.

B. Retirer les bouchons qui se trouvent aux deux bouts du +2 et à l'avant du porte-vélo principal tel qu'illustré.

C. Relever le porte-vélo en position verticale.

D.

- Pase el arnés de extensión a través de la ranura de la extensión.

- Utilice una herramienta tipo gancho para tirar del enchufe a través de la ranura trasera del +2, como se muestra. **CONSEJO:** Utilice una linterna para encontrar el arnés de cables.

E. Termine de pasar el arnés de cables a través de la ranura de la extensión del rack principal y que salga por la parte trasera del StageTwo™. **NOTA:** Asegúrese de pasar el arnés de cables por el centro de la lengüeta para evitar que no resulte aplastado al inclinar el rack. Ahora siga los pasos de instalación 13 a 15 de más arriba.

¡LEA ESTAS ADVERTENCIAS!

- Las piezas de fijación pueden aflojarse con el tiempo. Verifique antes de cada uso y ajuste si es necesario.
- Compruebe que todas las piezas de fijación estén aseguradas como se indica en las instrucciones. Si no se realizan las verificaciones de seguridad antes de partir, se pueden provocar daños materiales, heridas corporales o la muerte.

¡IMPORTANTE!

¡Asegúrese de leer toda la información sobre precauciones y garantías que acompañan a estas instrucciones!

IMPORTANT WARNINGS

Rack Installation

Inadequately secured loads and incorrectly mounted roof racks and accessory racks can come loose during travel and cause serious accidents! Therefore, installation, handling and use must be carried out in accordance with product and vehicle instructions.

In addition to these instructions, review the mounting instructions for the roof rack and the operating instructions of the vehicle.

These instructions should be kept together with the vehicle's operating instructions and carried in the vehicle when in use and en route.

For your own safety, you should only use roof racks that are authorized for use with your vehicle.

For roof racks that do not specify the distance between the front and rear crossbars, the distance shall be at least 700 mm or as large as possible. Please note that changes (e.g. additional drill holes) to the accessory rack's attachment system are not permissible.

Check attachment hardware and load for tight fit and function:

- Before the start of any journey.
- After driving a short distance following rack or load install.
- At regular intervals on longer journeys.
- More frequently on rough terrain.
- After interruption of a journey during which the vehicle was left unsupervised (check for damage due to outside intervention).

Rack Loading

Do not exceed the maximum load specified for the roof rack, accessory rack or the maximum load recommended by the vehicle manufacturer.

Max Roof Load = weight of roof rack + weight of accessory racks + weight of load.

Load shall be uniformly distributed with the lowest possible center of gravity.

Load should not substantially extend beyond the loading surface of the roof rack.

Vehicle Driving and Regulations

The speed driven must be suited to the load transported and to official speed limits. In the absence of any speed limits, we recommend a maximum speed of 80 mph (130 km/h).

When transporting any load, the speed of the vehicle must take into account all conditions such as the state of the road, the surface of the road, traffic conditions, wind, etc. Vehicle handling, cornering, braking and sensitivity to side winds will change with the addition of roof top loads.

If this product is off-road certified, it is designed and intended to be used on forest service roads, access roads or other non-technical terrains at moderate speeds. It is not to be used while rock-crawling, jumping, bogging, or other technical off-road terrains. When using off-road certified products with non-off-road certified products, always follow the warnings and restrictions stated in the non-off-road certified product instructions.

Maintenance

The accessory rack should be carefully cleaned and maintained, particularly during the winter months. Use only a solution of water and standard car wash liquid without any alcohol, bleach or ammonium additives.

For reasons of fuel economy and the safety of other road users, the accessory rack and roof rack should be removed when not in use.

Periodically inspect accessory rack for damage. Replace lost, damaged or worn parts. Use only original spare parts obtained from a stocking specialist, dealer or manufacturer.

Any changes made to the roof racks and accessory racks as well as the use of spare parts or accessories other than those supplied by the manufacturer will lead to the lapsing of the manufacturer's warranty and liability for any material damage or accidents. You should observe these instructions to the letter and only use the original parts supplied.

In order to replace any lost or defective keys, note the lock and key numbers below and register them at www.yakima.com.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Pose du porte-bagage

Une charge mal arrimée, un porte-bagage de toit, ou encore un de ses accessoires, qui seraient mal installés pourraient se libérer en cours de trajet et provoquer un grave accident ! C'est pourquoi la pose, la manutention et l'utilisation de ce produit doivent être conformes aux instructions visant le produit et le véhicule.

En plus d'observer les présentes instructions, vérifier les instructions visant la pose du porte-bagage et les instructions visant le véhicule.

Les présentes instructions devraient être jointes au manuel d'utilisation du véhicule et conservées à bord lors du déplacement.

Par sécurité, on ne devrait utiliser que des porte-bagages qui sont approuvés pour le véhicule.

Dans le cas des porte-bagages dont la distance entre les barres transversales avant et arrière n'est pas spécifiée, cette distance doit être la plus grande possible, mais d'au moins 700 mm. Prière de noter qu'il est interdit d'apporter des modifications au système de montage de l'accessoire (en perçant des trous supplémentaires, par exemple).

Vérifier la solidité des dispositifs de fixation et l'arrimage de la charge :

- avant de prendre la route ;
- peu de temps après le départ si l'on a posé le porte-bagage ou si on l'a chargé ;
- à intervalles réguliers sur les longs trajets ;
- plus fréquemment sur routes cahoteuses ;
- après tout arrêt durant lequel le véhicule a été laissé sans surveillance (confirmer l'absence de dommages provoqués par des tiers).

Chargement du porte-bagage

Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée pour le porte-bagage, l'accessoire de transport ou la charge maximale recommandée par le constructeur du véhicule.

Charge maximale sur le toit = poids du porte-bagage + poids de l'accessoire de transport + poids de la charge.

La charge doit être répartie de manière uniforme et son centre de gravité doit être le plus bas possible.

La charge ne doit pas dépasser significativement de la surface de charge du porte-bagage.

Conduite du véhicule et réglementation

La vitesse à laquelle on roule doit tenir compte de la charge transportée et des limitations de vitesse. En l'absence de limitation de vitesse, nous recommandons de ne pas dépasser 130 km/h.

Quand on transporte n'importe quelle charge, la vitesse à laquelle on roule doit aussi tenir compte des conditions ambiantes comme l'état de la route, la surface de la route, les conditions de la circulation, le vent, etc. Le comportement du véhicule, sa tenue en virage, son freinage et sa sensibilité aux vents latéraux seront modifiés par l'addition de charges sur le toit.

Si ce produit est approuvé pour la conduite hors-route, il est destiné à servir sur des chemins forestiers, des routes d'accès et d'autres terrains peu accidentés à vitesse modérée. On ne doit pas l'utiliser si le véhicule sert à franchir de gros rochers, à sauter, à rouler dans la boue profonde ou à circuler sur des terrains très accidentés. Quand on se sert de produits approuvés pour la conduite hors-route en conjonction avec d'autres qui ne le sont pas, il faut toujours respecter les avertissements et les limitations stipulés dans les instructions des produits qui ne sont pas approuvés pour la conduite hors-route.

Entretien

L'accessoire de transport doit être nettoyé et entretenu avec soin, particulièrement durant l'hiver. Pour le nettoyage, n'employer que du savon liquide normal pour automobile et de l'eau, sans ajouter d'alcool, d'eau de Javel ou d'ammonium.

Pour économiser du carburant et par sécurité pour les autres usagers de la route, il est recommandé d'enlever l'accessoire de transport et le porte-bagage quand ils ne servent pas.

Inspecter l'accessoire de transport régulièrement. Remplacer les pièces perdues, endommagées ou usées. N'employer que des pièces d'origine, que l'on peut se procurer auprès d'un détaillant ou du fabricant.

Toute modification apportée au porte-bagage ou à l'accessoire de transport, ainsi que l'emploi de pièces ou d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant, annulerait la garantie et la responsabilité du fabricant en cas de dommages matériels ou d'accident. L'utilisateur doit donc respecter les présentes instructions à la lettre et n'employer que les pièces d'origine fournies.

Afin de pouvoir remplacer des clés perdues ou défectueuses, prendre note du numéro de la serrure et des clés ci-dessous et les enregistrer à www.yakima.com.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Instalación del portaequipaje

¡Si las cargas no están aseguradas de manera adecuada y si los portaequipajes para techo y los accesorios de transporte están montados incorrectamente, se pueden aflojar durante un viaje y causar accidentes serios! Por lo tanto, la instalación, manipulación y uso se deben realizar respetando las instrucciones del producto y del vehículo.

Además de estas instrucciones, lea las instrucciones de montaje del portaequipaje para techo y las instrucciones de operación del vehículo.

Estas instrucciones se deben guardar junto con las instrucciones de operación del vehículo y llevar dentro del coche cuando este producto está instalado.

Para su propia seguridad, usted debe instalar solamente portaequipajes para techo aprobados para su vehículo.

Para los portaequipajes de techo que no especifican la distancia entre las barras transversales delantera y trasera, la separación debe ser de por lo menos 700 mm, o lo más grande que sea posible. Por favor tenga en cuenta que no está permitido realizar ningún cambio en el sistema de fijación de los portaequipajes (p. ej.: agujeros adicionales).

Verifique los accesorios de fijación y la carga para asegurarse de que estén bien ajustados y en buenas condiciones:

- Antes de salir de viaje.
- Una vez recorrida una corta distancia después de instalar el portaequipaje o la carga.
- A intervalos regulares durante los viajes más largos.
- Con más frecuencia en terrenos irregulares.
- Después de cada parada durante un viaje, en la que el vehículo quedó sin vigilancia (comprobación de daños debido a la posible acción de terceros).

Carga del portaequipaje

No exceda la carga máxima que corresponde al portaequipaje para techo, los accesorios de transporte o la carga máxima recomendada por el fabricante del vehículo.

Carga máxima del techo = peso del portaequipaje para techo + peso de los accesorios de transporte + peso de la carga.

La carga debe estar uniformemente distribuida con el centro de gravedad lo más bajo posible.

La carga no debe sobrepasar sustancialmente la superficie de carga del portaequipaje para techo.

Manejo del vehículo y reglamentaciones

Se debe conducir a una velocidad que tenga en cuenta la carga transportada y que respete los límites de velocidad reglamentarios. En caso de que el límite de velocidad no esté indicado, recomendamos no superar los 130 km/h.

Cuando se transportan cargas sobre el techo, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo. Cuando se transporta todo tipo de carga, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo.

Si este producto está certificado para usar fuera de la carretera, significa que está diseñado y adaptado para emplearse en caminos de servicio forestales, rutas de acceso u otros terrenos poco accidentados a velocidad moderada. No se debe utilizar si el vehículo se emplea para trepar entre rocas, saltar, circular en pantanos o en otros terrenos muy accidentados. Cuando se utilizan productos certificados para usar fuera de la carretera conjuntamente con otros que no lo son, respete siempre las advertencias y restricciones establecidas en las instrucciones de los productos que no están certificados para usar fuera de la carretera.

Mantenimiento

Los accesorios de transporte se deben limpiar con cuidado y mantenerlos de manera adecuada, especialmente durante los meses de invierno. Para esto, utilice solamente una solución de agua y líquido lavacoches estándar, sin ningún añadido de alcohol, blanqueador o amoníaco.

Por razones de economía de combustible y de seguridad para otros usuarios de la carretera, el portaequipaje para techo y los accesorios de transporte se deben desinstalar cuando no se utilizan.

Verifique periódicamente los accesorios de transporte por si están dañados. Reemplace las piezas perdidas, rotas o gastadas. Utilice solamente repuestos de fábrica provenientes de un especialista, distribuidor o fabricante.

La modificación de los portaequipajes para techo y de los accesorios de transporte, así como el uso de otras piezas de repuesto o accesorios diferentes de los provistos por el fabricante, harán caducar la garantía y la responsabilidad del fabricante por daños materiales o accidentes. Usted debe respetar al pie de la letra estas instrucciones de uso y utilizar solamente las piezas de origen provistas.

Para reemplazar una llave perdida o defectuosa, anote más abajo los números de la cerradura y de la llave y regístrelos en www.yakima.com.

YAKIMA
www.yakima.com

YAKIMA PRODUCTS, INC.

4101 KRUSE WAY
LAKE OSWEGO, OR
97035-2541
USA
888.925.4621
yakima.com/support

YAKIMA AUSTRALIA PTY. LTD

17 Hinkler Court
Brendale
QLD 4500
Australia
1800-143-548